

FIRES I FESTES D' LLEIDA



PROGRAMA OFICIAL

De les que's celebraran
durant els dies deu al vint
de Maig d'enguany. = =

1918

FIRES I FESTES
DE LA
CIUTAT DE LLEIDA



MAIG DE 1918

S. ESTADELLA

MEDICO-DENTAL

Extracciones sin dolor ♦ Griffaciones y empastes ♦ Dentaduras de todas clases ♦ Especialidad en coronas y puentes de oro y combinados.

Plaza de la Constitución, núm. 25, 1.^o - LERIDA

卷之三

卷之三

A decorative vertical border element featuring a repeating pattern of stylized floral or foliate motifs, rendered in a dark red or brown color.

LICORES. JARABES. ACEITES DE OLIVA Y DE ORBICIO

LA INDUSTRIA LERIDANA

FÁBRICA DE CALZADO

DE

Luciano Fargas

Rambla de Fernando, 15 y Curtidores, 18

LÉRIDA

GRAN SECCION

DE

VENTA AL DETALL

Producción diaria, 100 pares :: Tipos
nuevos continuamente :: Un 20 por 100
más barato que los revendedores

DIVENDRES DÍA 10

A les dotze del mig-día, sortirà de Câ-la-Ciutat lo
TRADICIONAL PREGÓ

anunciador de les Festes, format pels *Gegants*, *Nan*s, *Colla japonesa*, *Heralds*, *Senyaler i Tramps* acompanyats per la *Banda Municipal*. A l'ensembs repicarán les campanes i es dispararà una aixordadora

TRACA VALENCIANA

des de la Rambla de Ferrán a la Plaça Catalunya.
A les tres de la tarda i al Mercat de Sant Lluis repartiment de — — — — —

1.500 PANS ALS POBRES

Desde mig-día quedarán obertes a la Rambla de Ferrán les **FIRES**, **FIRETES** i divertiments públics.
A les nou del matí tindrà lloc en lo Plá de Gardeny la

FESTA DELS SOMETENTS

de la província, que serán revistats pel General Sr. Pulleiro, començant desseguida lo **CONCURS DE TIR AL BLANC** amb diversitat de premis concedits per diferents Corporacions, entitats, societats, Senyors Senadors i Diputats, adjudicant-se lo

CAMPIONAT PROVINCIAL

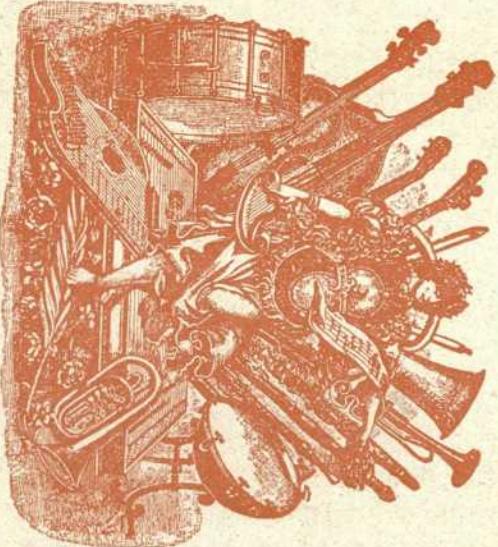
amb les *Copes de S. M. el Rei D. Alfons XIII i S. A. l' Infanta Isabel*. — — — — —



J. GUARRO

Caballeros número 66
Teléfono, número 141

■ ■ **LÉRIDA** ■ ■



— PRECIOS MUY ECONÓMICOS —

PIANOS - MÚSICA - INSTRUMENTOS - GRAMÓFONOS Y DISCOS

*Pianos automáticos & Pianos
eléctricos & Alquileres & Ventas
a plazos & Cambios & Reparaciones*

Café del Universo

Especialidad en lunches para

♦ ♦ bodas y bautizos ♦ ♦

Se sirven toda clase de helados,
refrescos, bebidas americanas,
ponches, cocktails, flips
♦ ♦ ♦ grocs, etc. ♦ ♦ ♦

Vinos y licores de las mejores
marcas nacionales y extran-
♦ ♦ ♦ jeras ♦ ♦ ♦

Depósito de la acreditada y re-
nombrada cerveza de Mahou,
♦ ♦ Pilzen y Munich ♦ ♦

Cinematógrafo y audiciones
♦ musicales todos los días ♦

Servicio esmerado y de primer
♦ ♦ ♦ orden ♦ ♦ ♦

MANUEL MARTÍN Y RAFOLS

♦ ♦ ♦ ♦ LÉRIDA ♦ ♦ ♦ ♦

DISSABTE DIA 11

A les set del matí DISPAR DE MORTERS pels principals carrers y places de la Ciutat i toc de DIANA PER LA BANDA MUNICIPAL

A les nou continuació del concurs de tir del Sometent.
A les deu i en la Santa Església Catedral — —

SOLEMNIAL MISSA D' OFICI

en la que cel-lebrarà de Pontifical l' Il-lustríssim Senyor Bisbe de la Diócesi Doctor Don Josep Miralles i Sbert, pronunciant lo sermó panegiric de l' invicta

Sant Anastasi, Patró de Lleida

lo Canonge Arxiver d' aquesta Seu, Doctor Don Josep Gaya Sendra. Asistirà a l' acte les Autoritats i l' Ajuntament en Corporació. — — — — —
A les cinc de la tarda sortirà la tradicional i solemne

PROCESSÓ CIVIC REL-LIGIOSA

portant la senyera de la Ciutat l' Excel-lentíssim Senyor Don Josep Pulleiro, General-Governador Militar de la Plaça i Província, i amb assistència de lluides Bandes de Música. — — — — —
A les deu de la nit a la Plaça de Bores, se cremaran

FOCS ARTIFICIALS

a càrrec del reputat pirotècnic de Saragossa Don Angel Sanz. — — — — —

: ARMERIA : CUCHILLERIA
JUAN BALLESTEROS
DESPACHO: PLAZA DE LA SAL, NÚM. 3 - LÉRIDA
○ ○ ○ ○ ○
Representante de los materiales para techar
Uralita Roviralta
: y cartón cuero : :
○ ○ ○ ○ ○
Representante de las puertas acero onduladas, tubulares y de ballesta, de la antigua casa Arturo Santamaría.
○ ○ ○ ○ ○
ACCESORIOS DE CAZA y Sport
ÚTILES DE PELUQUERIA



S. SUÑÉ RIBERA

— DROGUERÍA SIMÓN —

Calle Mayor, número 3 a a LÉRIDA

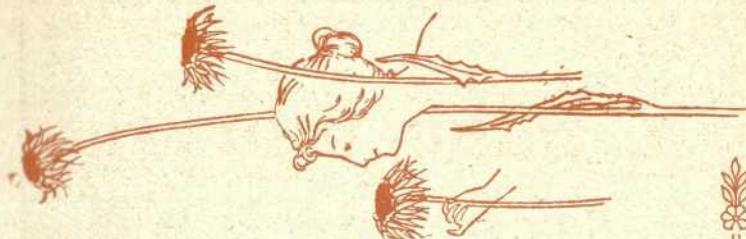
Drogas, productos químicos y farmacéuticos

Aguas minerales, Específicos nacionales y extranjeros : Colores en polvo, Pinturas, Barnices y pinceles, Papeles pintados para decorar habitaciones : Grandes surtidos en clases y precios : Productos fotográficos y perfumería

COMERCIO DE TEJIDOS
DEL PAÍS Y EXTRANJERO

Ambrosio Sanjuán

LÉRIDA
PLAZA DE LA CONSTITUCIÓN, 35 y 54
CABRINETTY, 1 TELÉFONO, 315



PLATERÍA Y JOYERÍA

LA CONFIANZA

JOSÉ PIJUÁN

CALLE MAYOR, NÚM. 10 - LÉRIDA

Fabricación de toda clase de joyas modernas
y antiguas :: Se dora, platea y componen toda
clase de objetos y ornamentos para iglesias

Academia Farrús

Piano, Solfeo y Teoría

Caballeros, 3, pral.

Lérida

DIUMENGE DIA 12

A les nou i al lloc acostumat finalitzarán les tirades
del CONCURS DELS SOMETENTS de la província.
A les dotze del dematí

: GRAN CONCERT :

per la brillant Banda Militar del Regiment d'Infantería
de La Albuera núm. 26 a la Plaça de la Llibertat.
A les quatre de la tarda i als Camps Elisis,

Festa dels Balls Populars Catalans

a carrec de l' ESBART CATALÀ DE DANÇAIRES
de Barcelona; interpretant-se amb trajes típics i ade-
quats a les dances: *Ball dels Cascabells*, que 's
balla a Merola (Bergadá).—*Ball Plà*, a Pallars.—
La Bolanguera, a Castellbó. —*L' Indiot*, a Pallars.
—*Punta i Taló*, a Pallars.—*Ball Cerdá*, a Vich.—
Espunyalet, a Berga.—*La Morisca*, a Guardia.—
Dança, a Castelltersol.—*Contrapás*, a Pallars.—*Ga-
lop de Cortesia*, a Conca de Tremp.—*Hereu Riera*,
a Pallars.—*Ballet de Montanya*, a Garrotxa.—*Sant
Fariols*, Popular, i *Ball de les Gitanes* al Penadés.

DILLUMS DIA 13

Des de primeres hores del matí, a l' esplanada del
Camp de Mart, la acostumada

FIRA DE BESTIAR, DE TOTA MENA

COOPERATIVA GREMIAL

◆ ◆ ◆ ◆ ◆ SOCIEDAD ANÓNIMA ◆ ◆ ◆

FÁBRICA DE AGUARDIENTES,
JARABES, LICORES, GASEOSAS
Y HIELO :: ESPECIALIDAD EN
EL RICO REFRESCO FRUTAL



VINOS DEL PAÍS Y GENEROSOS
PROCEDENTES DEL PRIORATO
:: :: :: EN ESPECIAL :: :: ::
LOS DE MESA EMBOTELLADOS



DEPÓSITO DE LA ACREDITADA CERVEZA
MARCA PETRY DE BARCELONA



GARANTIZADOS ABSOLUTAMENTE
todos los productos de esta Casa

Plaza Mosen Cinto • LÉRIDA • Teléfonos 131 y 132

ENFERMEDADES DE LOS OJOS

..... CONSULTORIO DEL

DR. ANTONIO PUJADAS

Ex-interno pensionado por oposición en
la Facultad de Medicina de Barcelona

Plaza Constitución, 22 - 1.^o

CONSULTA TODOS LOS DIAS :: :: ::

Mañana: de diez a una :: Tarde: de cuatro a seis
:: :: EN LOS DIAS FESTIVOS SOLO POR LA MAÑANA

Mercería del Ángel

© J. Daniel y C. ©

Constitución 22 - Lérida - Constitución 22

Casa que se distingue por el gran surtido
en la extensión y garantía de sus artículos

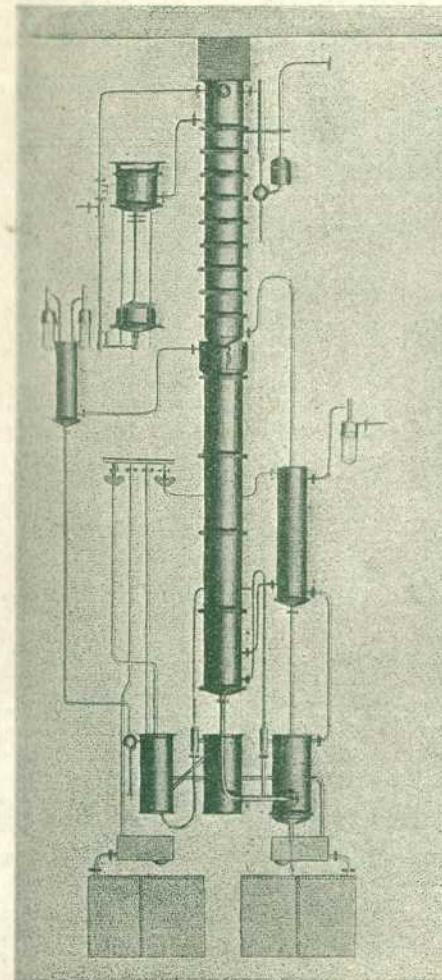
MERCERIA Y NOVEDADES
DE
JUAN PORTA

Plaza de la Sal, 1 - Calle Esterería 13 - Teléfono 341

Perfumería : Peletería : Bordados :
Puntillas : Artículos para labores : Gé-
neros de Punto : Abanicos y Paraguas :
Champagne Moët & Chandon



Gran Taller de Calderería



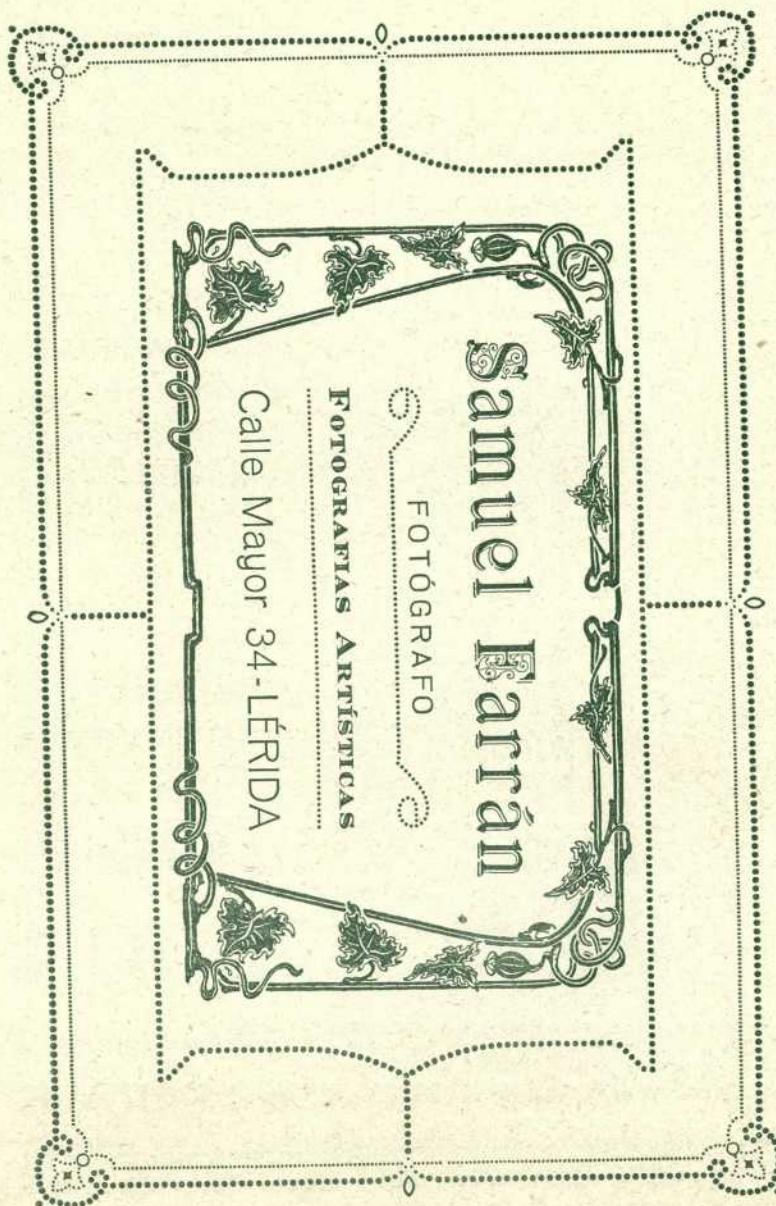
en
Hierro y Cobre

ESPECIALIDAD
en la construcción
de aparatos para
la fabricación de
Alcoholes, licores,
conservas y vinifi-
cación : : :
Soldadura autógena

Pidanse presupuestos
sumamente económicos

JOSÉ TOUS

Cardenal Remolins, 2
• LERIDA •



A les onze del matí, a la Plaça de la Constitució

: GRAN CONCERT :

per la acreditada Banda Militar del Regiment d' Infanteria de Navarra núm. 25 i elevació de vistosos

GLOBOS GROTESCS I FOCS JAPONESOS

per l' esmentat pirotècnic de Saragossa Sr. Sanz.
A les quatre de la tarda al Passeig dels Camps Elisis

CURSES DE BICICLETES

DE VELOCITAT, RESISTENCIA I CONSOLACIÓ
organitzades per la Societat *Veloz-Club Ciclista Leridano*, en les que s' otorgarán valuosos premis en
metàlic, amenitzant l' acte la reputada Banda Municipal. (Per a mes detalls, al local social *Bar-Salvat*).

DIMARS DIA 14

A les deu del matí al Teatre dels Camps Elisis,

REPARTIMENT DE PREMIS

als nois i noies de les Escoles públiques, amb assistència de l' Excel-lentíssim Ajuntament en Corporació acompañat de la Banda municipal. — — —

A les quatre de la tarda i al mateix Teatre esmentat,
la patriòtica i literaria — — — — —

Festa dels JOCS FLORALS

de la que en serà President i Mantenedor l' Il·lustrat
cronista de la Ciutat de Valencia D. Lluís Cebrián.

Maderas Sarradell

(S. A.)

EXPLORACIONES FORESTALES
TRANSPORTES FLUVIALES

ALMACÉN:
Calle Marqués Villa Antonia (Prolongación)

DESPACHO:
Rambla de Fernando, núm. 22 :: LÉRIDA



Drogas, Comestibles y Coloniales

JOSÉ M.^A GENÉ

LÉRIDA

DEMOCRACIA, NÚM. 2

CARDENAL REMOLINS, NÚM. 2

TELÉFONOS { ALMACÉN, 304
DESPACHO, 51



Talleres de Fundición, Construcción
y Reparación de Maquinaria ==

JUAN VILLA

Cardenal Remolins, 9 - LÉRIDA - Teléfono número 107

EXISTENCIAS DE PIEZAS DE FUNDICIÓN.
MAQUINARIA PARA LA INDUSTRIA Y AGRICULTURA.
PROYECTOS, PLANOS Y PRESUPUESTOS.

== PRECIOS ECONÓMICOS ==



Gran Almacén de Calzado

© "La Sitgetana" ©

de

Arturo Oró Oliver

Major, 61 - Lérida - Major, 61

Única en Lérida y sin ninguna Sucursal. Esta casa tiene Fábricas en Sitges, Barcelona y Mahón, pudiendo ofrecer a su distinguida clientela y al público en general últimos modelos de temporada. © © © Sus calzados son elegantes, sólidos y mas económicos que los de cualquier Fábrica y Talleres de esta localidad. © © © No dejar de visitarla y os convenceréis del calzado que vende esta casa. Desconfiad de los que venden con el nombre de ella; esto acredita su buena reputación cuando usan su nombre para poder realizar ventas. ©

A la mateixa hora i al Plà d' Gardeny tindrà lloc lo

GRAN PARTIT DE FOOT-BALL

entre l' primer team del Lleida F. C. i l' F. C. Bargusio de Balaguer, disputant-se la Copa de la Comissió. A les deu del vespre a la plaça del Plà, IL-LUMINACIÓNS, CONCERT i BALL PÚBLIC, disparant-se a les onze un magnífic — — — — —

CASTELL DE FOCS

per l' acreditat pirotècnic de Borges D. Gonçal Solé.



Al matí, *Concurs de Lectura, Escriptura i Geografia de Catalunya.* — — — — —

A les nou, **REPARTIMENT D' ALMOINES ALS POBRES** en la Casa de la Ciutat. — — — — —

A dos quarts de dotze, Arribada dels expedicionaris de l' *Escola Catalana* acompañats de la Banda de la Bonanova, representacions de Societats i banderes d' entitats adherides. Organització d' una manifestació que's dirigirà a Casa la Ciutat a saludar a les autoritats i dipositar les banderes. — — —

A les tres, Concert en el Kiosk dels Camps Elíseus. A dos quarts de cinc, En el Teatre municipal dels Camps Elíseus per l' *Escola Catalana* de Barcelona

FESTIVAL INFANTIL

al qual hi assistirà la brillant Banda de la Bonanova, executant-se baix lo següent programa: — — —

A. Vives Estover

CONSTITUCIÓN, 19 CABINETTY, 13

Mosaicos, Lavabos, Waterclosets, Filtros de todas clases, Fregaderas, Azulejos, Baldosas, Baldosines, Arrimaderos, ♦ ♦ Porcelana, Alfarería. ♦ ♦

Venta exclusiva del FILTRO CARDENAL

Iroza, Cristal, Artículos propios para regalos, Servicios completos para cafés y fondas, Vajillas, Juegos de Cristal, Flores artificiales, Macetas, etc., etc.



ANTIGUA FARMACIA DE CAVA

DE

José Miret Agelet

CARMEN, 8 - LÉRIDA - TELÉFONO, 146

Prontitud y precisión en el despacho de fórmulas magistrales. Oxígeno, Sueros, vacunas e inyectables de todas clases. Aguas minero-medicinales. Inmenso surtido en especialidades nacionales y extranjeras. Ortopedia. Cura de Lister. Análisis químicos :: Preparador exclusivo del Bálsamo analgésico, Elixir digestivo, Elixir depurativo, Píldoras, Neuralgina MASET y del CALLICIDA CAVA, depositario del Jarabe EL SOL.

Por seis ptas, anuales se asegura el reloj de pared sin necesidad de que se toque para nada, de todo se encarga esta casa.....

Composturas al mismo día de toda clase de relojes, por difíciles que sean. ♦ ♦ ♦ Especialidad en los de marca.....

MORÓN

Valieres de Relojería :: Carmen 22

La casa que ofrece más ventas en los géneros que vende, Pruebenlo y se convencerán

Relojes OMEGA, LONJINES, JUVENIA, ROSKOPF PATEN y otros a precios reducidos

ANIS INFERNAL

M. SERRA. LÉRIDA
EL PEOR DEL MUNDO

PASTELERÍA : CONFITERÍA : COLMADO
ULTRAMARINOS

JOSE DANIËL LLOP
:: :: :: (SUCESOR DE PEDRO LLOP) :: :: ::
ESPECIALIDAD DE LA CASA: CARAMELOS LLOP

MAYOR, 24
TELÉFONO, 136



COMERCIO DE PANADERÍA

HARINAS Y SALVADOS

RAMON ABELLA

CALLE DE CABALLEROS, NÚMERO 72

LÉRIDA

JOSÉ FARRÁN

SASTRE

Calle Caballeros, 15, 1.^o

LÉRIDA

ALMACEN DE MADERA

♦ ♦ Y FÁBRICA DE ASERRAR ♦ ♦

R. ROSELL y J. VILA

FERNANDO ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ LÉRIDA

Dominio particular en Santillana: Tipititán, n.º 268

Visita en el establecimiento de la fábrica de yesos
toda los fines de semana de 8 a 6 de la tarde

del otoño de la fábrica de yesos de Santillana
y garrota, varillas y otros artículos
mármol especialista en las esterminadas de la

DOMINGO ROCH

**Grandes Almacenes de Yesos
y Cementos de todas clases =**

DOMINGO ROCH

Venta exclusiva del cemento artificial "LANDFORT".

.....

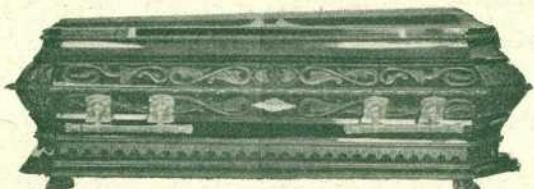
DEPÓSITO DE ABONOS, GUANOS Y AZULEJOS

Fernando, 43 y Remolins, 4 - Lérida - Teléfono n.º 106

AGENCIA DE POMPAS FÚNEBRES. DE JOSÉ RIBERA

Palma núm. 1 - LÉRIDA - Palma núm. 1

Servicio esmerado y económico. Ataúdes, Coronas y Adornos de todas clases, con todo lo concerniente al ramo de FUNERARIA. Se sirven encargos para fuera de la Capital á PRECIOS REDUCIDOS.



SE RECIBEN ENCARGOS EN LOS SITIOS SIGUIENTES:

PEDRO CULLERÉ . . .	Calle de San Antonio 44
JOSÉ ROS . . .	Calle Caldererías 12
LUIS CASTANERA . . .	Calle de la Palma 1
JOSÉ M. ^a BESA . . .	Plaza de San José 1
RAMÓN URQUÍA. . .	Calle de la Pescadería 4
DOMINGO SOLÉ . . .	Rambla de Fernando 9
FRANCISCO RIBERA . . .	Travesía del Carmen 10
JOSÉ RIBERA . . .	Travesía del Carmen 10

LUJO - ECONOMÍA - PRONTITUD

No confundirse, **Palma I**, al lado de la fuente de la Catedral

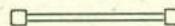
I. Simfonia per la Banda.—II. Representació del drama en tres actes, original del Dr. Manel Ribas i Cots: **RAÇA ODIADA**.—III. Cançons amb gestes: a) *La casa tota petita*.—b) *Rivididididititi*.—c) *Plou i fa sol*.—Acompanyades al piano per la Srt. Montserrat Ribas.—IV. El quadret dramàtic en un acte i en vers original de Josep Aragonés Xelma, titolat: **FULLA CAIGUDA**. La part musical anirà a càrec de la Banda de la Bonanova, executant durant els entreactes escollides composicions musicals.

A les deu de la nit. CONCERT POPULAR a la Plaça de la Constitució per la reputada Banda de la Bonanova, finalitzant la festa amb la crema d' un artístic

CASTELL DE FOCS ARTIFICIALS
a càrec del Sr. Sanz, de Saragossa, instalat al peu del campanar de l' antiga Seu lleidatana. — — —



Al matí, L' ESCOLA CATALANA i la Banda de la Bonanova assistirán al acte solemníal del Repartiment de premis del *Concurs de Lectura, Escriputura y Geografia de Catalunya*, que s' efectuarà als jardins dels Camps Elísses, amb assistència de Escòles i Orfeons. — — — — —



Durant los dies de festes al teatre municipal actuará una Companyia d' Opereta, donant a coneixer les millors obres del modern repertori.

Tots los dies podrán visitarse los Museus d' Art, del Seminari i Seu antiga del Castell, a les hores que previament s' assenyalin.

Lleida 11 d' Abril de 1918.

Humberk Torres.

PALACE HOTEL

BAR Y RESTAURANT

Casa de primer orden con todo el confort moderno

PROPIETARIO: PEDRO PAYEROLS

Plaza de la Paeria, núms. II y 12 - LÉRIDA



Galixto Corberó RELOJERIA

Plaza la Sal, 14 - LÉRIDA

Relojes Lonjines, Omega, Juvenia. Pulseras de todas clases. Despertadores y de pared. Gran surtido. Géneros garantidos

----- PRECIO FIJO -----

TEATRO CAMPOS ELÍSEOS

TEMPORADA DE FIESTAS DE 1918

Gran Compañía de Opereta y Zarzuela Española

de

◎ J. GARRALDA ◎

dirigida por el notable primer actor

SALVADOR VIDEGAIN

y el maestro concertador

:: MARIANO AMAT ::

DEBUT DE LA COMPAÑIA

EL MIÉRCOLES 8 DE MAYO DE 1918

LISTA DE LA COMPAÑÍA

PRIMER ACTOR Y DIRECTOR

SALVADOR VIDEGAIN

MAESTRO CONCERTADOR

MARIANO AMAT

PRIMERAS TIPLES CANTANTES

MERCEDES SALAS

JULIA GARCIA

MARIA NAVARRO

PRIMERAS TIPLES CÓMICAS

NATALIA DAINA

CARMEN DAINA

SEGUNDAS TIPLES

ISABEL CASTRILLO

HONORATA CRIADO

CONSUELO CATALAN

TIPLE DE CARÁCTER

ASUNCIÓN SANZ

PRIMER BARÍTONO

FRANCISCO ARIAS

TENOR CANTANTE

JOSÉ FARRÁS

SEGUNDO BARÍTONO

JESÚS CALLEJAS

TENOR CÓMICO

RODOLFO BLANCA

BAJO CÓMICO

PABLO MELGOSA

ACTOR DE CARÁCTER

JOSÉ RICO

ACTOR GENÉRICO

NICOLÁS BERGÓN

OTRO PRIMER ACTOR

RAMÓN ABOLAFIA

PARTIQUINOS

ADOLFO SANCHEZ — ANTONIO SARDÁ

APUNTADORES

Antonio Pastrana, Manuel Rendón y Juan Manuel Escorihuela

22-CORISTAS DE UNO Y OTRO SEXO-22

Decorado

MADALENA

Sastrería

MARÍA DE HARO

Maquinista

MIGUEL IBÁÑEZ

:: :: :: Representante: ANTONIO MENENDEZ :: :: ::

ARCHIVO DE LA SOCIEDAD DE AUTORES ESPAÑOLES

:: REPERTORIO Y ESTRENOS ::

La Suerte Loca—La Cara del Ministro—Por Peteneras—El Puesto de Flores—En Sevilla está el Amor—El Patinillo—El Marido de la Engracia—El Coloso de Rodas—Los Hombres Alegres—Lola Montes—Gente Seria—Venus Salón (reformada)—Juegos Malabares—Miguelín—Mantequilla de Soria—El Maestro Campanone—El Gaitero de la aldea—La Embajadora—El Tesoro—Los Quaqueros—Maruxa—El Asombro de Damasco—Sybill—Los Sobrinos del Capitán Grand—Madame Valery (Traviata)—Las dos Princesas—La Viuda Alegra—La Princesa del Dollar—Tercer Actor de Rigoletto—Eva—La Tempestad—La Mujer Moderna y otras.

ABONO Se abre un ABONO para DIEZ FUNCIONES bajo los precios y condiciones siguientes:

— PRECIOS POR ABONO DIARIO —

Palcos platea sin entradas	ptas.	12'00
Palcos galería sin entradas	>	10'00
Butaca platea con entrada	>	1'36
Butaca galería con entrada	>	1'08
Butaca anfiteatro con entrada	>	0'92

Los impuestos de timbre, beneficencia y municipal, a cargo de los señores abonados

— PRECIOS EN TAQUILLA —

Palcos platea sin entradas	ptas.	14'00
Palcos galería sin entradas	>	12'00
Butaca platea con entrada	>	1'68
Butaca galería con entrada	>	1'20
Butaca anfiteatro con entrada	>	1'00
Asientos fijos de galería	>	0'48

Los impuestos de timbre, beneficencia y municipal, a cargo del público

CONDICIONES: 1.^a Queda abierto el abono desde la publicación de estas listas hasta las siete de la tarde del día 6 de Mayo en el vestíbulo del café del Universo (horas de despacho de tres a siete de la tarde).—2.^a A los señores abonados al último abono, de la temporada anterior, se les reservarán sus localidades hasta las siete de la tarde del día 6 de Mayo, pasada dicha hora la Empresa dispondrá de las mismas.—3.^a Los señores abonados tendrán derecho a ocupar sus localidades en las funciones de tarde y en los llamados Matinées, si los hubiera, pagando únicamente el precio de la entrada.—Quedan nulos todos los pases y entradas de favor de temporadas anteriores.

Grandes Talleres

de Ebanistería, Tapicería y Sillería

Pedro Armengol

— (NOMBRE COMERCIAL REGISTRADO) —

Rambla de Fernando, 16
Bajos de la Fonda de España

Teléfono número 103

Exposición permanente en los más grandes almacenes, de preciosos juegos con incrustaciones de maderas finas. La casa presenta semanalmente modelos completamente nuevos en los estilos mas modernos, con precios variados. Especialidad en los muebles de encargo, pues no hay otra casa que pueda competir en su solidez, elegancia y economía

Tarifas de alquiler, Coches para bodas, bautizos y entierros

Servicio de coches y encargos para la Estación

Ramón Matamala
= LÉRIDA =

Blondel núm. 50 • Teléfono núm. 169

VDA. DE PEDROL

TOCINERÍA

Plaza de la Constitución, 23 - LÉRIDA

Ramón Baiget Zabala

Electricista

Carmen, 77, Tienda

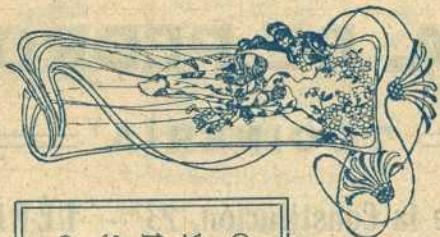
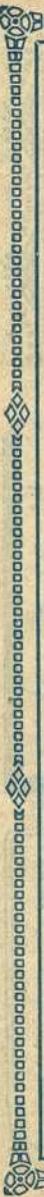
Lérida

TALLER DE CONSTRUCCIÓN Y REPARACIÓN DE CARRUAJES

Francisco Casals

Afueras del Puente (Carretera de la Bordeta)

■ ■ ■ ■ ■ LÉRIDA ■ ■ ■



Calle Mayor 13 - LÉRIDA :: Sucursal en Borjas

MERCERIA Y NOVEDADES
R. Globet e hijo

Cuellos - Púños - Corbatas - Géneros de punto - Camisas para Señora y Caballero - Refajos de Seda - Ropa Blanca - Sedas - Cerciopelos - Pañuelos de seda, hilo y algodón - Guantes - Pieles - Abrigos - Paraguas - Sombbrilles - Bastones - Objetos - Bisutería - Marroquinería y otros muchos artículos - Capitas y Cuellos pluma - Artículos para primera comunión

AGENCIA DE POMPAS FÚNEBRES

DE

RAMÓN CARRERA

Palma, núm. 25 ♦ LÉRIDA ♦ Teléfono, 137

ABIERTA DE NOCHE

No equivocarse: PALMA, NÚM. 25, frente al Convento de Nuestra Señora y Enseñanza

LA ACREDITADA TINTORERIA

DE

JOSÉ PIÑOL

Se ha trasladado a la Calle de Caballeros, 30

SUCURSAL: PLAZA DE LA CONSTITUCIÓN 27 Y 29

JOSÉ GIGÓ SERÉS

Constructor de Obras

ESPECIALIDAD EN CEMENTOS ARMADOS

Calle Cataluña, núm. 21 - 1.^o :: LÉRIDA

Interesante para los labradores

Yugos (*jous*) de tubo de hierro y acero con patente de invención por 20 años. Los mismos labradores que emplean dichos yugos (*jous*) confiesan, que es indispensable adoptarlo por ser mas fuertes y ligeros que los de madera o hierro macizo y que las caballerías trabajan mucho mas desahogadas.

Fabricamos estacas (*tellols*) de acero de dos hojas muy fuertes y ligeras, sobre todo favorecen a las caballerías por ser elásticas y privan de llagarlas. La antigua y acreditada casa (*SAUSES*) se dedica también a la fabricación de azadas y azadones y demás herramientas de mano.

Antonio Vives

• (*SAUSES*) •

Cardenal Remolins, 19
(CERCA DE LA ESTACIÓN)

:: :: LÉRIDA :: ::



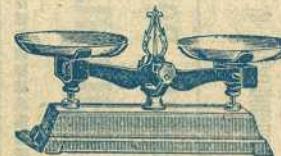
Joan Bergós

Corredor de Comerç 11111111
Lo mes antic dels de la Capital

DIRECCIÓN: ☰ ☰ ☰ ☰

Banc d' Espanya i Cavallers, núm. 20, 2.^{on}

☐ ☰ ☰ ☰ ☰ LLEIDA



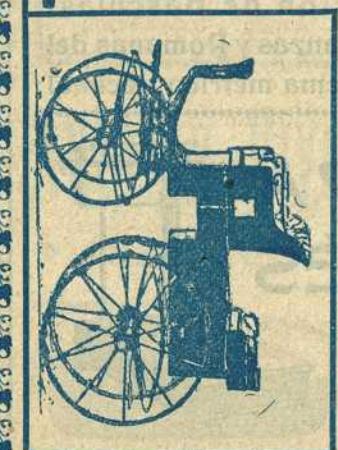
Construcción y Reparación de Básculas,
Balanzas y Romanas del
sistema métrico decimal

FONTOVA Y TERÉS

Cardenal Remolins, 15

↔ LERIDA ↔





Ramón Queralt Sanromá
LERIDA
Cárdenal Remolins, núm. 19



Construcción y Reparación
de toda clase de carroajes :
Especialidad en la construcción de farolas y carroajes de reparto

Se facilitan cambios con los carroajes nuevos

Hojalatería y Lampistería de RAMÓN ALLOZA

Gran taller de Hojalatería = Instalaciones de agua y gas = Construcciones y reparaciones

Arañas de 1, 2, 3 y 4 luces ♦ ♦ Gran surtido de Tulipas de varias clases neses y Plafones Japoneses Faroles Lámparas de filamento metálico a precios reducidos ♦ Instalaciones y material eléctrico ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦

Calle del Carmen, número 9

SIN FIADOR SIN FIADOR

HOTEL DE VENTAS

MUEBLES

AL CONTADO Y A PLAZOS

R. URRIZA

Caballeros, 11 - - - LÉRIDA

Librería y Encuadernación - Libros de primera y segunda Enseñanza - Papelería
y objetos de escritorio

LA PALLARESA

Agencia de Transportes de JOSÉ MOIX

Vagón diario y directo de Barcelona a Lérida y Viceversa. Servicio de camionaje y factaje con el ferro-carril del Norte.

Para encargos urgentes diríjanse en Barcelona, Teléfono núm. 169
Cabrinetty, 11 - LÉRIDA - Teléfono, 232



: Bar : **Alfonso Solé**
Torino ::: MAYOR 75 Y 77 :::

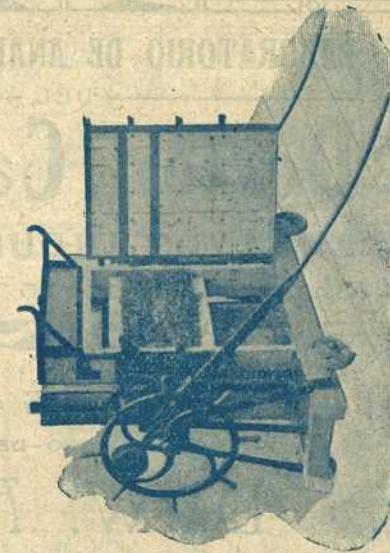
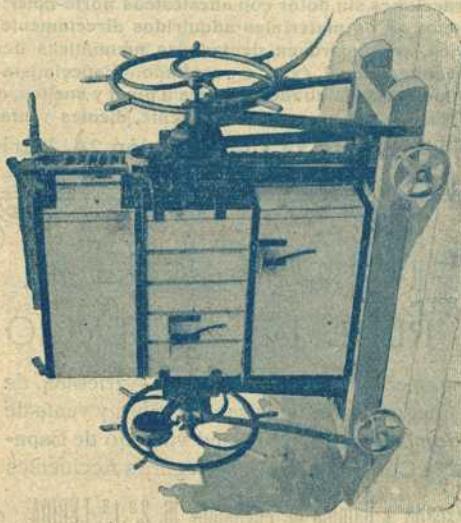
Restaurant económico y a la carta. Servicio a domicilio, se sirven lunchs para bodas y bautizos. No dejen de visitar este establecimiento en donde hallarán los más exquisitos refrescos, bebidas espumosas, licores de todas marcas, aperitivos de distintas clases, estomacales varios y rico café moka.

NOTA. — Se reciben ostras todos los días de varias procedencias y precios.

Exportadores

Prensa DANIEL de alta presión moida a mano, para prensar y enfardar alfalfa, paja, lana, corcho, barris, cáñamo, recortes de papel, etc. etc.

Especial para paja y alfalfa. Patente de invención núm. 65060



Domingo Daniel

— PERITO INDUSTRIAL —
Calle Democracia, 16 - LÉRIDA
PIDANSE CATALOGOS GRATIS

LABORATORIO DE ANALISIS QUÍMICOS
DEL
Doctor Carnicer
ENsayos Industriales
CALLE CARMEN 35 Y 37 - LERIDA

GABINETE NORTE - AMERICANO
DEL CIRUJANO - DENTISTA



D. W. ALONSO

Único en Lérida que posee todos los aparatos e instrumental más moderno que se conoce hasta el día.—Extracciones sin dolor con anestésicos norte-americanos inofensivos, desde 5 pesetas.—Con materiales adquiridos directamente de las fábricas de Norte-América, se construyen dentaduras neumáticas desde 50 pesetas en adelante, garantizando el éxito o resultado.—Especialista en orificaciones, empastes, dentaduras, esmaltares, dientes a pivot y sueltos, a 10 y 5 ptas. respectivamente.—Trabajos en oro, coronas, puente, dientes-ventana.

Consulta: de 9 a 1 y de 7 a 8, Plaza Constitución 24, Lérida

CANDIDO CLUA
CORREDOR REAL DE COMERCIO

Gestiona e interviene en operaciones de Sindicatos Agrícolas, de descuento (préstamos) negociación de letras; Compra y venta de valores, etc. Asegurador Delegado del Banco vitalicio de España; Seguros Vida y de la Compañía Zurich; Seguros Accidentes

DESPACHO: Banco de España y Rambla de Fernando, 16, 2º 1^a. LÉRIDA

Eugenio Capdevila

LA LERIDANA

GRAN FÁBRICA DE JABONES,
ACEITES Y LEJÍAS LIQUIDAS

Fábrica num. 163
Teléfonos Lérida • 163
Despacho num. 143
Sucursales: Carmen num. 2

Exportación a provincias y extranjero

RECADERO DIARIO DIRECTO

FRANCISCO ENCALADO

Sucesor de Gasol - Esterería, núm. 10. LERIDA

Sucursales: Hospital, 2—Plaza Comercial, 10—Asahadoras, 35—
Virgen del Pilar, 3—Bou de la Plaza Nueva, 7

Barcelona: Riera S. Juan, 12 (Reforma)

ELECTRICIDAD

IGNACIO VILÁ

Mayor, 42 - LÉRIDA

:: Aparatos de todas clases ::
Instalaciones y Reparaciones

Motores

LEGÍTIMOS NEUMÁTICOS

INGLESES DUNLOP : STOCK:

VELO - MOTO - AUTO. Accesorios para los mismos

FEDERICO MIQUEL

Blondel, 46 — LÉRIDA — Teléfono, 11

Pastelería

Confitería

Colmado

JOSÉ LLOBET

Mayo 15 y Plaza Libertad 1 (San Frances) LERIDA

TELÉFONO, NÚM. 44

Gran surrido en Bombones y Cajitas.

: Quesos, Mantecas, Fiambres :

Elaboración diaria de los ricos caramelos PASTELERIA LLOBET, similares a los que preparaba antigüamente la extinguida PASTELERIA SIRVENT.

ATENCIÓN

¿Quereis tener todo el año
:: CONEJOS? ::

Comprad JAULAS ESPECIALES higiénicas y muy ECONÓMICAS, adquirid MADRES CRIADORAS para los conejitos y comederos para las mismos. Especialidad en instalaciones completas para la CRIA DE CONEJOS que se sirven avisando con anticipación. CONEJAS seleccionadas de varias clases.

Carpintería de ANTONIO LLORET

♦ ♦ ♦ ♦ ♦ LERIDA ♦ ♦ ♦ ♦
Afueras del Puente (Casa Serra)

Se facilitan presupuestos para obras de construcción sólida y económica

Especialidad en
trabajos artísticos
y restauración de
muebles
Precios limitados.

CARPINTERÍA FRANCISCO RIPOLL
♦ ♦ ♦ ♦ ♦

Construcción de
toda clase de car-
pintería de obras

o o Pedid o o
presupuestoso.

Palma, 15 y 17 :: LÉRIDA

CONFITERÍA, COMESTIBLES Y ULTRA-
MARINOS. MERCERÍA Y SÁCHICHERÍA

EL BUEN GUSTO

RAMÓN FARRÉ

TELÉFONO N.º 500 ♦ LÉRIDA ♦ CARMEN 62 Y 64

Hotel de España

El mejor situado, como así mismo el único que reúne las condiciones de comodidad, confort e higiene que requiere la vida moderna. Garaje con todos los adelantos modernos.

PROPIETARIO: ISIDRO REUS

TOCINERÍA

DE

Vda. de Buenaventura Bonet

◆ ◆ ◆ LÉRIDA ◆ ◆ ◆

Constitución, núm. 30 - Teléfono, 350

IMPRENTA DE JOSÉ ESTEVE

Tarjetas de visita, Menús, facturas, Sobres y papel, Recordatorios

: : de primera Comunión, Talonarios de inquilinato y Prospectos : :

Caballeros, 4 - LÉRIDA

CAFÉS MoMOTOMBO

SON LOS PREFERIDOS POR EL PÚBLICO INTELIGENTE

REPRESENTANTE EN LÉRIDA Y SU PROVINCIA

ENRIQUE SENPAU

Esterería, 9
Teléfono, 176



TALLER DE CARPINTERÍA

RAMON BADIA

Constructor

de Máquinas Aventadoras

Rambla Fernando, 37 - LÉRIDA

Comercio de Tejidos

País y Extranjeros

Josa y Gassó

Altas Novedades
para Señoras

Pórticos Bajos, 10 y Calle Blondel, 1

Lérida

Pastelería

Confitería

Colmado

JOSÉ LLOBET

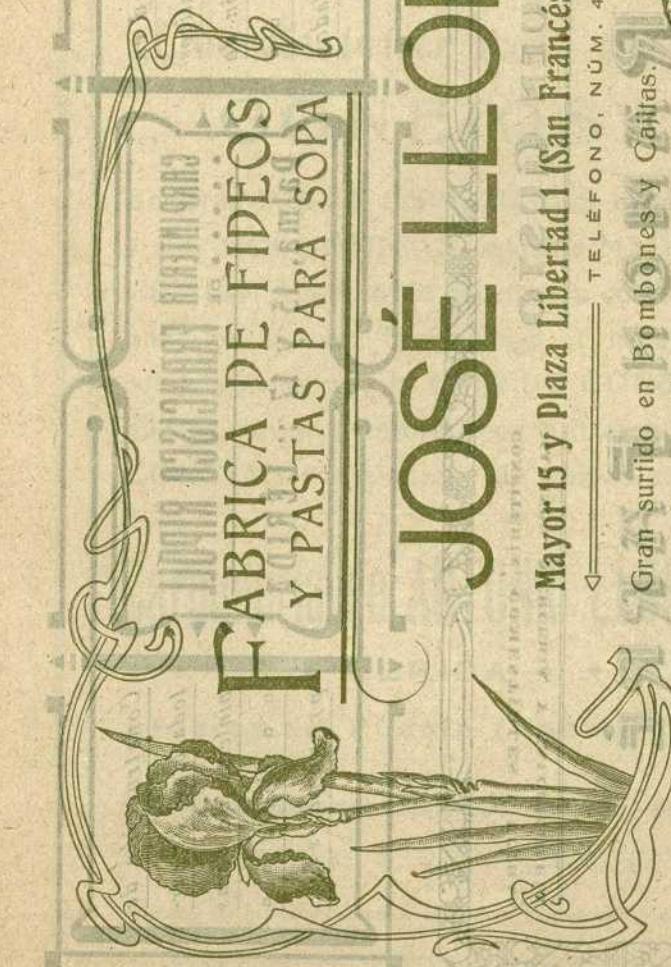
Mayor 15 y Plaza Libertad 1 (San Francés) LERIDA

TELÉFONO. NÚM. 44.

Gran surtido en Bombones y Caiitas.

: Quesos, Mantecas, Fiambres :

Elaboración diaria de los ricos caramelos LLOBET, similares a los que preparaba antiguamente la extinguida PASTELERIA SIRVENT.



ATENCIÓN

¿Quereis tener todo el año
:: CONEJOS? ::

Comprad JAULAS ESPECIALES higiénicas y muy ECONÓMICAS, adquirid MADRES CRIADORAS para los conejitos y comederos para las mismos. Especialidad en instalaciones completas para la CRIA DE CONEJOS que se sirven avisando con anticipación. CONEJAS seleccionadas de varias clases.

Carpintería de ANTONIO LLORET

♦ ♦ ♦ ♦ LERIDA ♦ ♦ ♦ ♦
Afueras del Puente (Casa Serra)

Se facilitan presupuestos para obras de construcción sólida y económica

Especialidad en
trabajos artísticos
y restauración de
muebles
Precios limitados.

CARPINTERÍA FRANCISCO RIPOLL

Construcción de
toda clase de car-
pintería de obras
o Pedid o
presupuestos.

... DE

pintería de obras
o Pedid o
presupuestos.

Palma, 15 y 17 :: LÉRIDA

EL BUEN GUSTO

CONFITERÍA, COMESTIBLES Y ULTRA-
MARIPOS. MERCERÍA Y SALCHICHERÍA

RAMÓN FARRÈ

TELÉFONO N.º 500 ♦ LÉRIDA ♦ CARMEN 62 Y 64

Droguería, Perfumería y Comestibles

Miguel Ganelà Montané

Especialidad en artículos para pintores, brochas, pinceles, etc.

DEPÓSITO DEL DEPURATIVO RICHELET

Plaza Constitución, 20 - LÉRIDA



F. Fontanet

② Lérida ②

Rambla de Fernando, 1

Hoteles de Casas

LAS NOVEDADES

2

2

Cuadros 100 pesetas 30 - Teléfono 320

Hotel de España

El mejor situado, como así mismo el único que reúne las condiciones de comodidad, confort e higiene que requiere la vida moderna. Garaje con todos los adelantos modernos.

PROPIETARIO: ISIDRO REUS

TOCINERÍA

DE

Vda. de Buenaventura Bonet

❖ ❖ ❖ LÉRIDA ❖ ❖ ❖

Constitución, núm. 30 - Teléfono, 350

IMPRENTA DE

JOSE ESTEVE

Tarjetas de visita, Menús, facturas, Sobres y papel, Recordatorios

: : de primera Comunión, Talonarios de inquilinato y Prospectos : :

Caballeros, 4 - LÉRIDA

CAFÉS MoMoToMBo

SON LOS PREFERIDOS POR EL PÚBLICO INTELIGENTE

REPRESENTANTE EN LÉRIDA Y SU PROVINCIA

ENRIQUE SENPAU

Esterería, 9
Teléfono, 176



TALLER DE CARPINTERÍA

RAMON BADIA

Constructor
de Máquinas Aventadoras

Rambla Fernando, 37 - LÉRIDA

Comercio de Tejidos

País y Extranjeros

Josa y Gassó

Altas Novedades

para Señoras

Pórticos Bajos, 10 y Calle Blondel, 1

Lérida

Hijos de Pedro Rostes

BORRÁS HERMANOS

**CARPINTERIA
Y
FUNERARIA**

Magdalena 42
Teléfono 349

LERIDA

CALLE MAYOR 54

SASTRERIA

—
Altas novedades en artículos

para sastrería a medida.
Especialidad en prendas de
falda.

Casa Abenozza

BUEN GUSTO, ESMERO Y PRONTITUD

**FERRETERIA :
ALMACELLAS**

: : : : LÉRIDА : : :



Almacenes de Hierros Comerciales

Luis Plubins

❖ CARBONES Y ACEROS ❖
VIGAS DE ACERO ❖ CHAPAS
❖ ❖ TUBERIAS ❖ ❖ ❖

Calle Cabriety, núm, 21 - LÉRIDA

FEDERICO VERA

GUARNICIONERO

Rambla Fernando, 43
Calle Democracia, 2

LERIDA

Droguería : Perfumería : Estrella de Oro



JOSE SUÑÉ

Calle Mayor número 50 y 52. - Teléfono, 104. - Lérida

Surtidio completo en Drogas y productos químicos para Artes y Fotografía : Inmenso surtidio en Perfumería del País y Extranjera Ortopedia, Bragueros, Fajas ventrales : Instrumentos de Cirugía : Productos de Farmacia : Aguas minerales : Depósito de papeles pintados y cristalina : Colores para teñir ropa : Pinceles y pinturas de todas clases : : : Casa fundada en el año 1837.

LA ECONÓMICA

FUNERARIA DE ANTONIO MIR

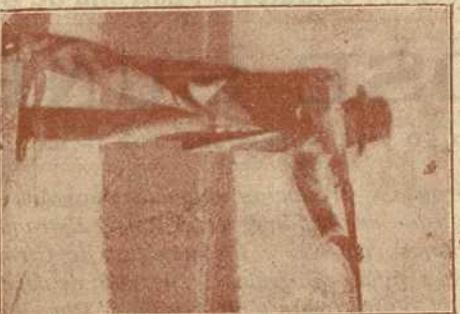
Construcción de toda clase de ATAÚDES de lujo y sencillas a precios limitados : Prontitud y esmero en los encargos : Todo el que trate con esta Casa se ahorra un 25 por 100 sobre las demás : : : :

Calle Caballeros, número 35.-LERIDA

M. BÀLIUS SERRÉT

VENTAS, ESTERERÍA, 5 - LÉRIDA ■ TELÉFONO NÚMERO 183

6



Herramientas cortantes, querdanas, machetes, hozes, lijeras de todas clases, navajas infertar, máquinas de afeitar etc. Celas metálicas, pales etc.
• Herramientas de alambre, cepos de todas clases • Especialidad en objetos de peluquería
• Material eléctrico.

Artículos para viaje, campo,

turismo, casa etc. • Armas de todas clases, finas y de precisión • Cartuchería y pólvoras de todas clases • Ferretería, batería de cocina, cubiertos, herramientas para carpinteros y otras artes • Clavos, limes, puntas y tornillos.

TOCINERÍA

Tienda de Comestibles y Pesca Salada

CARLOS BELLMUNT

Calle de la Palma, número 27 - LÉRIDA

Lluentes com a miralls us deixaran les sabates si aneu a enllustrarles a casa en

CASCARRA

També es ven crema de totes classes menos les fetes amb ous. Talons de goma per no fer soroll al retirar y de totes les mides

PLASSA DE LA SAL, NOMBRE 20. - LLEIDA

LA TOURISTE ■ LA SPORTIVA

Francisco Castellví

Calzados a medida y de Sport : Bandas Alpinas

Calle Mayor, 32 - LÉRIDA - Teléfono, 244






F. FERRER

MERCERIA I NOVETATS

“Les Portes Roiges” Constitució 25 i 26

Fábrica de Pastas Alimenticias

Sección y Refinación Mecánica
Comestibles y Ultramarinos



J. Llobet Farrán y C.^a

FABRICA

Berenguer IV
Blondel núm. 6

SUCURSAL

Constitución 32
Cabrinety núm. 2

Taller de reparaciones de Maquinaria Eléctrica en general

QUERALTÓ Y ROYO

SUCESORES DE CASA PALLÁS

PLAZA DE LA CONSTITUCIÓN, 28 - 29 :: LÉRIDA



TELÉFONO NÚMERO, 296



Bobinadores y montadores electricistas

Venta de lámparas y material pequeño



ARBORICULTURA
Y
FLORICULTURA

Francisco Castelló

PASEO CAMPOS ELÍSEOS



= LÉRIDA =

Venta de plantas de salón, árboles, vides y semillas de flores.

TALLER DE SASTRERIA

DE

JOSÉ BOLÓS

CALLE SAN ANTONIO, 27 :: LÉRIDA

PRONTITUD, ESMERO Y ECONOMÍA

La Maravilla

Establecimiento de

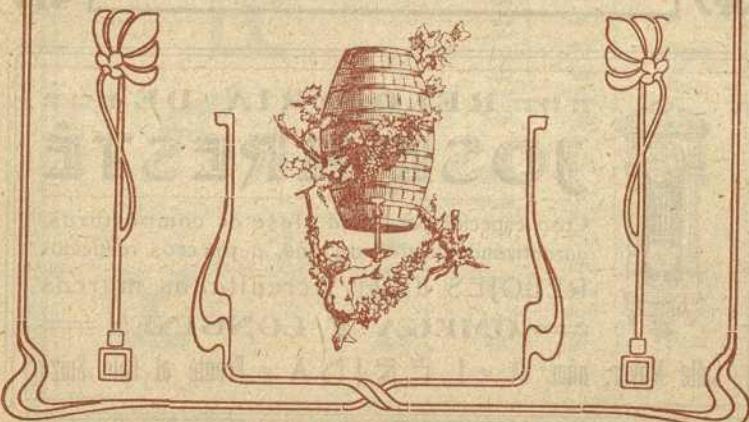
LUÍS PALÁ

Situado en los Pórticos Bajos

Escogido surtido en vinos y licores

..... ESPECIALIDAD

“Anisete León Español”



KEFIR, SUEROS Y YOGHURT
ELABORADOS POR LA
GRANJA PIQUÉ

Fermentación láctea para débiles, convalecientes y enfermos

: : Analizado en el Laboratorio Municipal : :

Sitios de venta Calle San Antonio, LECHERIA y MOMOTOMBO, Estererfa. LERIDA

Plácido Revés Melgosa
LÉRIDA

Exportador de toda clase de forrajes, frutas verdes y secas. Venta de pescado fresco de todas clases.

Despacho: CABRINETTY, 10
Teléfono núm. 4 (interurbano) Mancomunidad, 208
Telegramas y Telefonemas: REVÉS (Frutero)

RELOJERIA DE
JOSÉ ARESTÉ

Casa especial para toda clase de composturas, garantizándolas por un año, a precios reducidos
RELOJES de las acreditadas marcas
— OMEGA Y LONGINES —

Calle Mayor, núm. 84 - LÉRIDA - Frente al Café Suizo

R. ARMENGOL
LERIDA

FÁBRICA Y ALMACÉN
DE MUEBLES

ALMACÉN: Cabrinety, núm. 24
TALLERES MECÁNICOS: Daunoy, núm. 25

SIN SUCURSALES

Pan Antidiabético RIUS

PANADERIA - Calle Mayor, número 16 - LERIDA

En esta casa se elabora un pan, en formas diferentes, compuesto de harina de avena y gluten altamente recomendable y de buen gusto para diabéticos, reuniendo además la condición de ser algo blando, apteable para el doliente. Las referidas sustancias son altamente recomendadas en medicina para el alivio del que padece la mencionada enfermedad.

— NO CONFUNDIRSE —

Gran Almacén de Muebles de todas clases

— CASA SENTÍS —

Grandes existencias en camas forradas y de platón, Cómodas, Armarios, Mesas comedor, Bufets, Sillas y todo lo concerniente al ramo de ebanistería garantizándose su buen resultado y la buena construcción de los mismos, todo a precios muy económicos *

No comprar sin antes visitar esta casa para convencerse de la verdad

CALLE DE SAN ANTONIO, NÚMERO 9
— (CERCA LA CATEDRAL) — :: LÉRIDA

LICEO ESCOLAR

PRIMERA Y SEGUNDA ENSEÑANZA

Alumnos internos, medio pensionistas y externos

EDIFICIO DE PRIMER ORDEN

BLONDEL - LETRA F.

CARBONES

YESO

CEMENTOS

CERERLES

ABONOS

FORRAJES

ANTONIO
PAMIES

— Calle de Balmes —

y extremo Rambla Fernando

Teléfono 337 - LÉRIDA

TALLER DE CERRAJERIA

JOSÉ GISPERT

Rambla Fernando, 15 : Teléfono, 90

PIDANSE PRESUPUESTOS

Granja Avícola VIDAL

Teléfono, 214 ☎ (Torre Benet)

Polluelos de razas
del País y Extranje-
ras; Huevos para
incubar y consumo.
Conejos de varias
razas; Gallinas de
Guinea, Pavos, Pa-
tos de Rouen, Ber-
berie (mudos) y Ocas de razas.
Catálogos gratis. Puede visi-
tarse la Granja todos los días de
8 a 12 mañana y de 2 a 5 tarde.



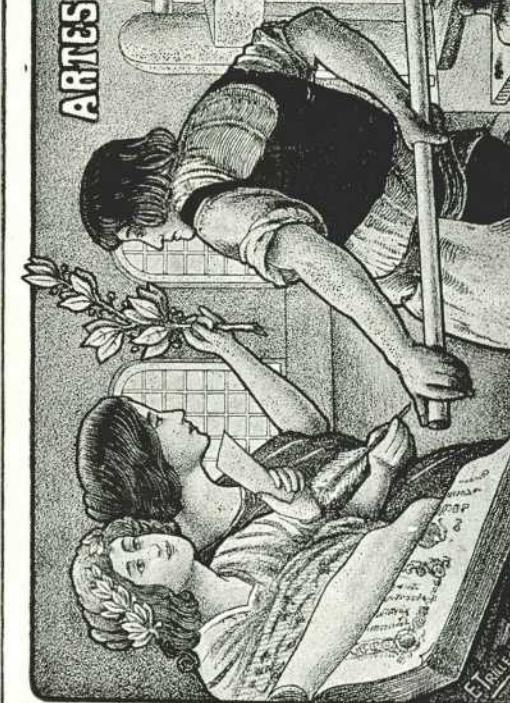
MINORQUE

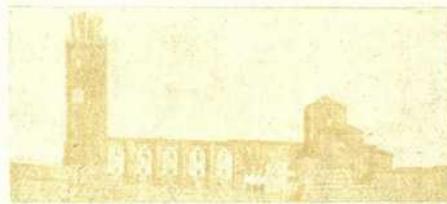
ARTES GRÁFICAS

SOL &
BENET

DESPACHO:
CALLE MAYOR N° 19
TALLERES:
P. BERENGUER IV
2222222222222222

LÉRIDA





EL CAMPANAR DE LLEIDA

A DALT DE LA MONTANYA QUE DOMINA
LA HERMOSURA DELS TERMES LLEIDATANS
S'AXEFA UN CAMPANAR FET PER TITANS
Ó PER HOMES DE RASSA GEGANTINA.

QUAN GUAYTA CAP AVALL, L'AYGUA VEHINA
DEL RIU LI DONA ESPIU Y L'HORTA ENCANTS:
Y GUAYTANT CAP AMUNT, TOCA AB LES MANS
Y CONVERSA AB LA LLUNA Y LA BOYRINA.

PUGÉMHI DONCHS... L'ESCALA CARGOJADA
QU'ALS ULLS DONA MAREIG Y AL COR NEGUIT
SEMBIA QU'ESTIGUI DESDE 'L CEL PENJADA.

Y AMUNT, AMUNT, JA ETS DALT' ARA, ESPERIT,
SI T'SENTS D'ALIGA 'L COR, PREN REVOJADA,
QUE JA ETS À MITX CAMI DEL INFINIT!

M. MORERA Y GALICIA